

201a

ША СА Н МЪНО-  
ГА ТЪЛЕСА ПОУН-  
ВАЖЦННХЪ •  
СТЪМНХЪ ВЪСТА-  
ША Н НШЪДЪ-  
ШЕ НЗ ГРОБЪ • ПО  
ВЪСКРЪСНОВЕНН-  
Н ИГО • ВЪННДО-  
ША ВЪ СТЪМН ГРА-  
ДЪ • Н ІАВНША  
СА МЪНОГОМЪ  
СЪТЪННКЪ ЖЕ  
Н НЖЕ ВЪБАХЖ  
СЪ ННМЪ СТРЪ-  
ГЖЩЕ НІСА • ВН-  
ДЪВЪШЕ ТРЖ-  
СЪ • Н БЪВЪША-  
ІА ОУБОІАША СА

201b

ЗЪЛО ГЛѢЩЕ •  
ВЪ НСТННЖ ВЖН-  
Н СНЪ СЪ ВЪ НЮ-  
ДЕН ЖЕ • ПОНЕЖЕ  
ПАРАСКЕУГН ВЪ •  
ДА НЕ ОСТАНЖТЬ  
НА КРЪСТЪ ТЪ-  
ЛЕСА ВЪ СЖБОТЖ •  
ВЪ БО • ВЕЛНКЪ  
ДЪНЬ ТОІА СЖБО-  
ТЪ МОЛНША  
ПНЛАТА • ДА ПРЪ-  
ВНЖТЬ ГОЛЪ-  
НН НХЪ • Н ВЪЗЪ-  
МЖТЬ ІА ПРН-  
ДОША ЖЕ ВОН-  
НН • Н ПЪРВОУ-  
ОУМОУ ПРЪВН-

201c

ша голѣни • н  
дрогугоугоуго  
распатоугоуго  
съ ннмь на нѣса  
же прншѣдѣ-  
ше • тако вндѣ-  
ша н оуже оумь-  
рѣшь не прѣвн-  
ша ѣмоу голѣ-  
нню • нъ ѣдннъ  
отъ воннъ • ко-  
пнѣмъ ребра  
ѣмоу проводе  
н абнѣ • нзн-  
де крѣвь н во-  
да н вндѣвъ  
н съвѣдѣте-  
льствова • н н-

201d

стнннно ѣсть •  
съвѣдѣтель-  
ство ѣго н тѣ  
вѣсть • тако н-  
стнннъ глѣтъ •  
да н вѣы вѣрж н-  
мете вѣыша во  
сн • да съвѣдѣ-  
тъ сѧ кѣнннъ  
костъ не съкроу-  
шнтъ сѧ отъ  
нѣго н пакъы  
дрогугнѣ кѣ-  
нннъ глѣтъ  
вѣзѣрѣтъ на  
нѣ ѣгоже про-  
водоша • вѣа-  
хъ же тоу женъы

202a

МѢНОГѢ • НЗДА-  
ЛЕУЕ ЗЪРАЦА  
ІАЖЕ НДОША ПО  
НІСѢ • ОТЬ ГАЛН-  
ЛЕІА • СЛОУЖА-  
ЦА ІМОУ ВЪ НН-  
ХЪЖЕ ВЪ МАРН-  
ТА МАГДАЛЪИНН •  
Н МАРНА НІАКО-  
ВІА • НОСННА  
МАТН • Н МАТН  
СНѢУ ЗЕВЕДЕОВОУ  
ПОЗДѢЖЕ ВЪІВЪ-  
ШОУ • ПРНДЕ УЛКЪ  
БОГАТЪ • ОТЬ А-  
РНМАФЕА • НМЕ-  
НЕМЪ НОСНФЪ  
НЖЕ Н ТЪ • ОУУН-

202b

СА ОУ НІСА СЪ ПРН-  
СТЖПЛЪ КЪ ПН-  
ЛАТОУ ПРОСН ТЪ-  
ЛА НІСОВА ТОГДА  
ПНЛАТЪ • ПОВЕ-  
ЛѢ ВЪДАТН ТЪ-  
ЛО ІУСОВО Н ПРНН-  
МЪ ТЪЛО НОСН-  
ФЪ • ОБНТЪ ІЕ ПЛА-  
ЦАННЦЕІЖ УН-  
СТОІЖ • Н ПОЛОЖН  
ІЕ ВЪ НОВЪЕМЪ  
СВОЕМЪ ГРОВѢ •  
НЖЕ ВЪ НСЪУЕНЪ  
ВЪ КАМЕНН Н ВЪ-  
ЗВАЛЪ КАМЕНЬ  
ВЕЛНКЪ • НАДЪ  
ДВЪРНН ГРОВОУ

202c

отнде • вѣ же тоу  
мариа магда-  
лѣинн • н друу-  
гага мариа • сѣ-  
даштин прѣ-  
мо гробоу ∴ • ◡

Въ сѣѣжъ велнкоуѣжъ • сж-  
ботжъ • на оутрѣнници •  
аѣ • гла • дъ • Да въскрь-  
снетъ бѣъ н разнджтъ сѣ ∴ ◡  
евангелне •

Въ оутрѣнни дѣ-  
нь • нже ѣсть  
по пѣтъцѣ ∴ ◡  
нштин въ тапаѣнхъ • вѣ ∴ ◡  
въ сѣѣ • веуеръ • евангелъ •  
отъ матъ • гла • тнѣ • ѿ • ◡

Въ веуеръ сжво-

202d

тънѣин • свнта-  
ѣштоу първоу-  
оумоу вѣ сжво-  
ты • прнде ма-  
риа магдаѣи-  
нн • н друугага  
мариа • вндѣ-  
тъ гроба н се  
тржсѣ въѣсть  
велнкъ аѣглъ  
во гнѣ • сѣшъ-  
дъ сѣ нѣсе • н прн-  
сѣжиль • отъ-  
валн каменъ  
отъ двѣрнн  
гробоу • н сѣдѣ-  
аше на немъ  
вѣ же зракъ ѣ-

203a

ГО• ТАКО МЪЛЪ-  
НИИ• Н ОДЪНИИ-  
И ЕГО• ВЪЛО ТАКО  
СНЪГЪ ОТЪ СТРА-  
ХА ЖЕ ТОГО• СЪ-  
ТРАСОША СЪ СТРЪК-  
ГЖЩЕН• Н ВЪЫ-  
ША ТАКО МРЪТВИИ  
ОТЪВЪЦАВЪ  
ЖЕ АНГЛЪ• РЕУЕ  
ЖЕНАМА НЕ БО-  
НТА ВЪЫ СЪ ВЪК-  
МЪ БО• ТАКО НІСА  
РАСПАТААГО Н-  
ЩЕТА НЪКЕТЪ СЪ-  
ДЕ ВЪСТА БО ТА-  
КОЖЕ РЕУЕ ПРНДЪК-  
ТА ВНДНТА МЪ-

203b

СТО• НДЕЖЕ ЛЕЖА  
ГЪ Н СКОРО ШЪДЪК-  
ШИ• РЪЦЪКТА ОУ-  
УЕНИКОМЪ ЕГО•  
ТАКО ВЪСТА ОТЪ  
МРЪТВЪИИХЪ•  
Н СЕ ВАРИАЕТЪ ВЪЫ  
ВЪ ГАЛЛИЕН ТОУ  
Н ОУЗЪРНТЕ• СЕ РЕ-  
КОХЪ ВАМА Н О-  
ТЪШЪДЪШИ СКО-  
РО ОТЪ ГРОБА• СЪ  
СТРАХЪМЪ Н РА-  
ДОСТНИЖ ВЕЛИ-  
КОИЖ ТЕКОСТЪ  
ВЪЗВЪКСТНТЪ  
ОУУЕНИКОМЪ  
ЕГО ТАКОЖЕ НДЪК-

203c

аста възвѣстн-  
тъ оученномъ  
его. и се нѣсѣ сѣрѣ-  
те и гл҃а радѡу-  
нѣ сѣ. онѣ же  
престѣпльши  
ѡсте и за нозѣ  
его. и поклонн-  
стѣ сѣ нмоу то-  
гда гл҃а нма нѣсѣ  
не вонта сѣ. н-  
дѣта повѣдн-  
та братни мо-  
и. да ндѣтъ  
въ галнлѣѣ. и  
тоу мѣ видѣ-  
тъ ндѣщема  
же нма. се нѣко-

203d

торни отъ коу-  
стоднѣ. прншь-  
дѣше въ градѣ.  
възвѣстнша  
архнереомъ. въ-  
ста вѣвѣшата.  
и сѣвѣраша сѣ  
старьци. сѣвѣ-  
тъ же сѣтворѣ-  
ше. сребро мѣно-  
го дашѣ вонно-  
мъ гл҃ѣще. рѣ-  
цѣте. тако оуче-  
ннцн его ношн-  
ѣ прншьдѣше.  
оукрадоша и.  
намъ сѣпѣше-  
мъ и аще се оу-

204a

слѣшано вѣде-  
тъ оу нгемона  
мгы оутолнмъ  
н • н вѣы бес пѣуа-  
ли сѣтворнмъ  
они же прннмъ-  
ше сребро • сѣтво-  
рнша такоже на-  
оученн вѣшша  
н пронесе сѣ сло-  
во се • вѣ ноуден-  
хъ до сего дѣне ∴

Єдннгы же на  
десаѣте оуѣе-  
ннкъ • ндо-  
ша вѣ галнле-  
ѣж • вѣ горж • тамо-  
же повелѣ нмъ

204b

нѣс н вндѣвѣтъ-  
ше єго • поклонн-  
ша сѣ ємоу овн  
же оуѣжмьнѣша  
сѣ н прнстѣплъ  
нѣс реѣе нмъ глѣа •  
дана мн єсть  
вѣсака власть •  
на нѣсн н на зѣ-  
млн шѣдѣше  
оуѣо • наоуѣн-  
те вѣсѣ ѣзѣы-  
кы крѣстаѣце-  
ѣа • вѣ нмѣ оцѣа •  
н снѣа • н сѣааго  
дѣа оуѣѣце ѣа  
блюстн вѣсѣа  
єлнко заповѣ-

204c

ДАХЪ ВАМЪ Н  
СЕ АЗЪ СЪ ВАМИ  
ЕСМЬ ВЪСА ДЪ-  
НИ • ДО СЪКОНЬ-  
УАНИА ВЪКОУ  
АМНИНЪ ∴ • ◡

а̄ ѿ̄ е̄ва̄ • заоутрѣнѣа̄ а̄ӣ • е̄ва̄ •  
ѿ̄ отъ̄ матѣа̄ • гла̄ • тн̄з̄ • ѿ̄ • ◡

ЮДНИИ НА ДЕСА-

ТЕ ОУЧЕНИИКЪ

НДОША ВЪ ГАЛ ∴ ◡

В̄ е̄ва̄ • ѿ̄ марка̄ • гла̄ • сл̄ •

ВЪ ВРЕМЯ ОНО •

МИНЖЕВЪШ

СЖВОТЪ ∴ НШТИ •

н̄е̄ • г̄ • отъ̄ вел̄н̄ д̄не̄ ∴ ◡

204d

Г̄ е̄ва̄ • отъ̄ марка̄ • гла̄ • сл̄ • ѿ̄ ◡

ВЪСКРЪСЪ НІС •

ЗАОУТРА ВЪ

ПЪР'ВЫ СЖВО-

ТЫ • ПАВН

СА ПРѢЖДЕ

МАРНИ МАГДА-

ЛЫНИ • НЗ НЕ-

ИЖЕ НЗГЪНА

СЕДМЬ ВЪСЪ ОНА

ЖЕ ШЪДЪШ •

ВЪЗВѢСТН ВЪ-

ВЪШНИИМЪ СЪ

НИИМЪ • ПЛАУЖ-

ЩЕМЪ СА Н РЫ-

ДАЖЩЕМЪ ОНИ

ЖЕ СЛЫШАВЪШЕ

ПАКО ЖНЕВЪ ЕСТЬ •



205a

И ВНД'БНГЪ БЫ-  
СТЬ ОТЪ НИИѦ.  
НЕ В'БРОВАША.  
ПО СИХЪ ЖЕ ДЪ-  
В'БМА ОТЪ НИ-  
ХЪ НДЖЦЕМА.  
ІАВН СѦ НИ'БМЪ  
ОБРАЗЪМЪ. Н-  
ДЖЦЕМА НА СЕ-  
ЛО Н ТА ШЪДЪ-  
ША. ПОВ'БДАСТА  
ПРОУНИМЪ. НИ  
ОН'БМА В'БРЪИ  
ІАША ПОСЛ'БДЪ  
ЖЕ. ВЪЗЛЕЖА-  
ЦЕМЪ НИМЪ ІЕ-  
ДНОМОУ НА  
ДЕСАТЕ ІАВН СѦ.

205b

И ПОНОСИ. НЕВ'Б-  
РЬСТВНЮ НХЪ  
И ЖЕСТОСРЪДНЮ  
ІАКО ВНД'БВЪ-  
ШНИМЪ ІЕГО ВЪ-  
СТАВЪША НЗ МЪ-  
Р'ТВЫХЪ НЕ В'Б-  
РОВАША И РЕ-  
ЧЕ НИМЪ ШЪДЪ-  
ШЕ ВЪ ВСЬ МН-  
РЪ. ПРОПОВ'БДА-  
НТЕ ЕУАНГЛІИЕ  
ВСЕН ТВАРН  
НЖЕ В'БРЖ НМЕ-  
ТЬ И КРЪСТНТЬ  
СѦ СП'СЕНЪ БЖДЕ-  
ТЬ А НЖЕ НЕ Н-  
МЕТЪ В'БРЪИ. О-

205c

сѣждѣнѣ бѣждѣ-  
тъ знаменнѣ  
же вѣровавѣши-  
нѣ • послѣдѣ-  
ствоуѣтъ сѣ н-  
менѣ монѣ •  
вѣсѣ нѣждѣнѣ-  
тъ • ѣзѣкѣ вѣ-  
згѣѣтъ новѣ  
вѣ рѣкаѣ зѣн-  
ѣ вѣзѣмѣтъ  
аѣ н сѣмрѣтъ-  
но уѣто нспнѣ-  
тъ • ннѣѣтоѣ  
нѣ нѣ вѣдѣнѣ  
на нѣдѣжѣнѣ-  
ѣ рѣкѣ вѣзѣло-  
жѣтъ • н сѣдрѣ-

205d

вн бѣждѣтъ гѣ  
же нѣс • по гѣнн-  
н ѣго кѣ ннѣ  
вѣзѣсѣ сѣ на нѣ-  
во н сѣдѣ • о дѣснѣ-  
ѣ бѣ онн же н-  
зѣдѣше • про-  
повѣдашѣ вѣ-  
сѣдоу гѣоу поснѣ-  
шѣствоуѣщѣоу •  
н слово оуѣврѣ-  
жаѣщѣоу • послѣ-  
дѣствоуѣщнн-  
нн знаменнн  
амннѣ ∴ • ѣ  
дѣ ѣвѣ • отѣ лоуѣ • гѣа • тѣс • ѣ ѣ  
вѣ ѣдннѣн  
же сѣботѣ •

206a

зѣло рано при-  
доша жены на  
гробъ • несѣща •  
ѣже оуготова-  
ша ароматы •  
и нѣкыѣ съ-  
нми обрѣто-  
ша же каменъ •  
отъваленъ отъ  
гроба и въшь-  
дѣша • не обрѣ-  
тоша тѣлесѣ гл̄а  
н̄са и вѣсть •  
недомыслище-  
мъ сѣмъ о се-  
мъ • и се мѣжа  
дѣва стасте въ  
нихъ • въ рнза-

206b

хъ вльщща-  
хъ сѣ пристра-  
шнмиъ же вѣ-  
въшамъ нмъ •  
и поклоньша-  
мъ лица на зе-  
млю рекоста  
къ нмъ ѹбо  
нщете • жнваа-  
го • съ мрътвы-  
ми нѣсть съ-  
де нъ вѣста •  
поманѣте ꙗко-  
же гл̄а вамъ • е-  
ште съ въ галн-  
лен гл̄а • ꙗко  
подобаетъ сн̄оу  
ѹлѹьскоуоумоу

206c

прѣдануѣ бы-  
ти въ рѣцѣ уло-  
вѣкъ грьбшѣни-  
къ и расплатуѣ  
быти и третн-  
и дѣнь въскрь-  
снѣти и по-  
манѣша глѣ  
его и възвра-  
щѣша сѧ отъ  
гроба• възвѣ-  
стнѣша всѧ сн•  
ѣдиномоу на  
десѣте• и всѣ-  
мъ проучнѣмъ  
вѣаше же ма-  
гдалѣини ма-  
риѣ• и ноана•

206d

и маріѣ ма-  
ковѣѣ• и про-  
уѣѣ съ ннѣи  
ѣже и глѣахъ  
къ апломѣ сн•  
и гавнѣша сѧ•  
прѣдъ ннѣи  
ѣко блѣдн  
глѣ нхъ• и не  
нмѣахъ нмъ  
вѣрѣти петръ  
же вѣстѣѣѣ•  
теуѣ къ гробуѣ  
и прннѣкъ•  
вндѣ рнзѣти  
ѣднѣти лежѣ-  
щѣѣ• и ндѣ въ  
себѣ днѣѣ сѧ

207a

ВЪВЪШОУОУ-

МОУ :· · —

ε̄ ε̄β̄ᾱ · ο̄τ̄τ̄ λ̄ο̄ῡ · γ̄λ̄ᾱ · τ̄λ̄φ̄ ·

ВЪ ВРЪМΛ ΟΝΟ ·

ΠΕΤΡ̄Τ̄ ВЪСТА-

ВЪ ΤΕΥΕ ΚΤ̄ ΓΡ̄δ̄ :· —

НЦН · ВЪ ВЪΤΟΡΗΝΚ · СВЪК-

Τ̄Λ̄ΥΛ̄ · ΝΕΔ̄ϕ̄ :· —

σ̄ ε̄β̄ᾱ · ο̄τ̄τ̄ λ̄ο̄ῡ · γ̄λ̄ᾱ · τ̄λ̄μ̄ ·

ВЪ ВРЪМΛ ΟΝΟ ·

ВЪСКР̄СЪ Н̄ῙС̄ Ο-

Τ̄Τ̄ ΜΡ̄Τ̄Β̄Υ-

НΧ̄Τ̄ · ΣΤ̄Α ΠΟΣ̄ϕ̄ :· —

НЦН · ВЪ ΥΕΤ̄ΒΡ̄Τ̄Τ̄Κ ·

σ̄ η̄ε̄ · ν̄ᾱ β̄γ̄ζ̄ν̄ε̄ς̄ε̄ · γ̄ν̄ῑε̄ :· —

ζ̄ ε̄β̄ᾱ · ο̄τ̄τ̄ ν̄ο̄ᾱν̄ᾱ · γ̄λ̄ᾱ · σ̄φ̄ ·

ВЪ ΗΔΗΝΥΙΝ

ЖЕ СЖВОТ̄Υ ·

207b

ΜΑΡΗΓ̄Α ΜΑΓΔΑ-

ΛΥΝΗ · ΠΡΗΔΕ

ΖΑΟΥΤΡΑ · ΕΨΕ СЖ-

ЦН Τ̄ΥΜ̄ϕ̄ ΝΑ ΓΡΟ-

ВЪ · Η ΒΗΔ̄ϕ̄ ΚΑ-

ΜΕΝ̄Υ · ВЪΖ̄ΑΤ̄Υ

ΟΤ̄Τ̄ ΓΡΟΒΑ ΤΕΥΕ

ЖЕ · Η ΠΡΗΔΕ ΚΤ̄ СΗ-

ΜΟΝΟΥ ΠΕΤΡΟΥ ·

Η ΚΤ̄ ΔΡΟΥΓΟΥ-

ΟΥМОУ ОУΥΕΝН-

ΚΟΥ · ΗΓΟЖЕ ЛЮ-

ВΛΑΔΑШЕ Н̄ῙС̄ · Η

Γ̄λ̄ᾱ ΗΜΑ ВЪΖ̄Α-

Ш̄Α Γ̄ᾱ ΟΤ̄Τ̄ ΓΡΟ-

ΒΑ · Η ΝΕ В̄ϕ̄Μ̄Υ

КЪДЕ ΠΟΛΟЖН-

Ш̄Α Η ΗΖ̄ΗΔΕ ЖЕ

207c

ПЕТРЪ И ДРОУГЪИ-  
И ОУЧЕННИКЪ • Н-  
ДѢАСТА КЪ ГРО-  
БОУ ТЕУАСТА  
ЖЕ ОВА ВЪКОУПѢ  
И ДРОУГЪИИ ОУЧЕ-  
НИКЪ ТЕУЕ СКО-  
РѢИ ПЕТРА • И ПРИ-  
ДЕ ПРѢЖДЕ КЪ  
ГРОБОУ И ПРИИИ-  
КЪ • ВИДѢ РИЗЪИ  
ЛЕЖАЩА ОБАУЕ  
НЕ ВЪИИДЕ ПРИ-  
ДЕ ЖЕ И СИМОНЪ  
ПЕТРЪ • ВЪСЛѢДЪ  
ЕГО • И ВЪИИДЕ  
ПРѢЖДЕ ВЪ ГРО-  
УЪ И ВИДѢ РИ-

207d

ЗЪИ ЛЕЖАЩА •  
И СУДАРЪ • ИЖЕ  
ВЪ НА ГЛАВѢ Е-  
ГО • НЕ СЪ РИЗА-  
ИИ ЛЕЖАЩЪ ИЪ  
ОСОБЪ • СЪВИТЪ  
НА ЕДИНОМЪ  
ИѢСТѢ ТОГДА  
ЖЕ ВЪИИДЕ И  
ДРОУГЪИИ ОУЧЕ-  
НИКЪ • ПРИШЪ-  
ДЪ И ПРѢЖДЕ  
КЪ ГРОБОУ • И ВИ-  
ДѢ И ВЪРОВА  
НЕ ОУБО ВЪДѢА-  
ХЪ КЪИИИЪ • ТА-  
КО ПОДОБАЕТЪ  
ЕМОУ • ОТЪ МРТЪ-

208a

ТВЪХЪ ВЪСКРЪ-

СНЖТН НДОСТА

ЖЕ ПАКЪ КЪ СЕ-

В'Е ОУЧЕНКА :· —

Н̄ ЕВА̄ · ОТЪ НОАНА · ГЛА̄ · СЛІ̄ · :· —

ВЪ ВРѢМѢ О-

НО · МАРІА

СТОЯШЕ ОУ

ГРОБА · ВЪ-

Н'Е ПЛА-

УЖШН СѢ · ГѢ-

КОЖЕ ПЛАКАА-

ШЕ СѢ · ПРИННУЕ

ВЪ ГРОБЪ · Н ВН-

Д'Е ДЪВА АНГЛА

ВЪ В'ЕЛАХЪ С'Е-

ДАЩА · ИДННО-

ГО ОУ ГЛАВЪ · Н

208b

ИДННОГО ОУ НО-

ГОУ НДЕЖЕ В'Е ЛЕ-

ЖАЛО Т'БЛО НІСО-

ВО Н ГЛАСТА ИЕН О-

НА · ЖЕНО · УЪТО

ПЛАУЕШН СѢ ГЛА̄

НМА ТАКО ВЪЗЪ-

ША ГЛА̄ МОИГО · Н

НЕ В'ЕМЪ КЪДЕ

ПОЛОЖИША Н

Н СН РЕКЪШН · О-

БРАТН СѢ ВЪСПА-

ТЬ Н ВНД'Е НІСА

СТОЯЩА · Н НЕ В'Е-

Д'КАШЕ ТАКО НІС

ИЕСТЪ ГЛА̄ ИЕН НІС

ЖЕНО · УЪТО ПЛА-

УЕШН СѢ КОГО Н-

208c

ШТЕШН ОНА ЖЕ  
МЪНАЦН ТАКО  
ВЪРТОГРАДАРЬ  
ЕСТЬ • ГЛА ЯМОУ  
ГН АЩЕ ТЫ ВЪ-  
ЗЛАТЬ ЕСИ ЕГО •  
ПОВѢЖДЬ МЪ-  
НѢ • КЪДЕ ЕСИ  
ПОЛОЖИЛЪ ЕГО •  
И АЗЪ ВЪЗЪМЪ  
И ГЛА ЯН НІС  
МАРНІЕ • ОБРАЩЬ-  
ШН ЖЕ СЯ ОНА •  
ГЛА ЯМОУ РАВ-  
БОУНИ ІЖЕ НА-  
РНЦАЕТЬ СЯ ОУ-  
ЧНТЕЛЮ ГЛА  
ЯН НІС НЕ ПРН-

208d

КАСАН СЯ МЪ-  
НѢ НЕ ОУБО ВЪ-  
ЗНДОХЪ КЪ ОЦОУ  
МОЕМОУ НДН  
ЖЕ КЪ БРАТНИ  
МОЕМ • И РЪЦН  
НАМЪ ВЪСХО-  
ЖДЖ КЪ ОЦОУ  
МОЕМОУ • И ОЦОУ  
ВАШЕМОУ И БО-  
ГОУ МОЕМОУ •  
И БОУ ВАШЕМОУ  
ПРНДЕ МАРНА  
МАГДАЛЫНИ •  
ПОВѢДАЖЦН  
ОУЧЕНИКОМЪ •  
ТАКО ВНАѢ ГА •  
И СН РЕЧЕ ЯН ∴ • ↵



209a

Ѡ̄ Ѡ̄Ѡ̄ · отъ ноана · гла · с̄г̄т̄ ·

С̄жштоу поздѣ

вѣ тѣ дѣнь ·:· Ѡ̄

нщн · н̄ѣ · а̄ · по пасцѣ ·:· Ѡ̄

Ѡ̄ Ѡ̄Ѡ̄ · отъ ноана · гла · с̄г̄т̄ ·

Вѣ врѣмѣ о-

но · гавн сѣ

н̄с̄ оу҃҃҃҃нн-

комѣ сво-

нмѣ · вѣ-

ставѣ отъ

мьр̄твѣнхѣ

на морн тн-

вернадѣстѣ-

емѣ · гавн же

сѣ тако · вѣба-

хѣ вѣкоу҃҃҃҃ѣ ·

снмонѣ петрѣ ·

209b

н · Ѡ̄Ѡ̄ма нарнца-

ѣмѣн блнзнь-

цѣ · н наѠ̄анан-

лѣ · нже вѣ отъ

кана галнле-

нскѣнѣ · н с̄н̄а̄

зеведеова · н н-

на отъ оу҃҃҃҃нн-

кѣ нго дѣва

гла нмѣ снмо-

нѣ петрѣ ндж

рѣбѣ ловнтѣ

глашѣ нмоу

ндемѣ н мѣ

сѣ товож н н-

зндошѣ н вѣ-

сѣдошѣ вѣ ко-

рабель н авнѣ

209c

ВЪ ТЪЖ НОЩЬ • НЕ  
ІАША ННУЕСОЖЕ  
ОУТРОУ ЖЕ АВН-  
ІЕ БЫВЪШОУ СТА  
НІС ПРН БР'БЗ'Б  
НЕ ПОЗНАША ЖЕ  
ОУУЕННИЦН ІАКО  
НІС ІЕСТЬ ГЛА ЖЕ  
НМЪ НІС Д'БТН •  
ЕДА УБТО СЪН'Б-  
ДЬНО НМААТЕ •  
ОТЪВ'БЦАША  
ІМОУ НН • ОНЪ  
ЖЕ РЕУЕ НМЪ ВЪ-  
ВЪРЗ'БТЕ О ДЕСНЖ-  
ІЖ СТРАНЖ КОРА-  
БІА МР'БЖА Н  
ОБРАЩЕТЕ ВЪ-

209d

ВЪР'ГОША ЖЕ • Н  
КЪ ТОМОУ НЕ МО-  
ЖААХЖ ПРНВА'Б-  
ЦН ІЕА • ОТЪ МЪ-  
НОЖЬСТВА РЫВЪ  
ГЛА ЖЕ ОУУЕНН-  
КЪ • ІЕГОЖЕ ЛЮБЛА-  
АШЕ НІС • ПЕТРОВН •  
ГЪ ІЕСТЬ СНОМО-  
НЪ ЖЕ ПЕТРЪ СЛЫ-  
ШАВЪ • ІАКО  
ГЪ ІЕСТЬ ЕПЕНДУ-  
ТЪМЪ ПР'БПОІА-  
СА СА • В'Б БО НАГЪ •  
Н ВЪВЪР'ЖЕ СА  
ВЪ МОРЕ А ДРОУ-  
ЗНН ОУУЕННИЦН •  
КОРАВНИЦЕМЪ

210a

ПРНДОША НЕ  
В'БША БО ДАЛЕ-  
УЕ ОТЪ ЗЕМЛА.  
НЪ ТАКО Д'В'Б  
СЪТ'Б ЛАКЪТЪ.  
ВЛ'БКЖЩЕ МР'Б-  
ЖЖ РЫБЪ Н ТА-  
КО НЗЛ'БЗОША  
НА ЗЕМЛЖ. ВН-  
Д'БША ОГНЬ ЛЕ-  
ЖАЩЪ Н РЫБЖ  
ЛЕЖАЩЖ НА НЬ-  
МЪ Н ХЛ'БВЪ  
ГЛА НАМЪ НІС  
ПРНЕС'БТЕ ОТЪ  
РЫБЪ. ІАЖЕ ІА-  
СТЕ НЫН'Б ВЪ-  
Л'БЗЪ ЖЕ СМНО-

210b

НЪ ПЕТРЪ. НЗВЛ'Б-  
УЕ МР'БЖЖ НА ЗЕ-  
МЛЖ. П'БЛ'НЖ.  
ВЕЛНКЪХЪ РЫ-  
БЪ. Р. Н. Н. Н. Р.  
Н ТОЛНКОУ ЖЕ СЖ-  
ЩОУ. НЕ ПРОТРЪ-  
ЖЕ СА МР'БЖА  
ГЛА НАМЪ НІС ПРН-  
Д'БТЕ ОБ'БДОУ-  
НТЕ Н НКЪТО-  
ЖЕ НЕ СЪМ'БАШЕ  
ОТЪ ОУЧЕННІКЪ.  
НСТАЗАТИ ЕГО.  
ТЫ КЪТО ЕСИ  
В'БДЖЩЕ ТАКО  
ГЪ ЕСТЬ ПРНДЕ  
ЖЕ НІС. Н ПРНІАТЪ

210c

ХЛѢБЪ • Н ДА-  
СТЬ НАМЪ Н РЪЫ-  
ВЖ ТАКОЖДЕ  
СЕ ОУЖЕ ТРЕТНІЕ-  
ІЕ • ГВН СЛ НІС ОУ-  
ЧЕННОМЪ СВО-  
НАМЪ • ВЪСТАВЪ  
ОТЪ МЪРТВЫ-  
НХЪ ∴ • ↵

дї еѡа • отъ ноана • гла • сѡс •

Въ врѣмѣ оно •  
ГВН СЛ НІС ОУ-  
ЧЕННОМЪ  
СВОИМЪ • ВЪ-  
СТАВЪ ОТЪ МЪ-  
РТВЫХЪ • Н ГЛА  
СИМОУ ПЕТРО ∴ ↵  
прѣ иеть пнсѧ • въ сѡс •

210d

• З • НЕДѢ • ОТЪ ВЕЛН • ДѢ •

Ѹ створьникъ църкѣвны-  
∴ н • науннаеть сѡ отъ мѡа  
Ѹ септѡбра • до мѡа августа  
∴ рекомааго зарева • Ѹ • ↵  
Мѡа • септѡбра • па-  
мѡа • сѡааго сѡме-  
она стлѣпъника •  
н стѡынхъ • мѡа • женъ урь-  
ницъ • н сѡааго амона •  
н сѡааго мѡнка • нта-  
лѣ ∴ Н покон нѡса нау-  
гина • н новоуоумоу  
лѣтоу • н наѡтѣкѣ  
ннѣднктоу ∴ ↵  
еѡа • отъ лоѡѣ • гла • нї • Ѹ •